KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 261/2006

af 15. februar 2006

om ændring af forordning (EF) nr. 753/2002 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1493/1999 for så vidt angår beskrivelse, betegnelse, præsentation og beskyttelse af visse vinprodukter

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1493/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for vin ([1]), særlig artikel 53, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I medfør af artikel 37, stk. 1, litra a), nr. ii), i Kommissionens forordning (EF) nr. 753/2002 ([2]) kan tredjelande som fakultative angivelser anvende de supplerende traditionelle udtryk, der er opført i forordningens bilag III, hvis de i nævnte artikel fastsatte betingelser er opfyldt.

(2) Sydafrika har anmodet om at kunne anvende udtrykkene »ruby«, »tawny« og »vintage« på Fællesskabets marked. Disse udtryk, der er identiske med de supplerende traditionelle udtryk i Fællesskabet, som er opført i bilag III til forordning (EF) nr. 753/2002, anvendes for hedvine, er reguleret i Sydafrika og er traditionelt blevet anvendt i mere end ti år på Sydafrikas område. Da disse udtryk er nøje defineret på samme måde som for visse EF-producerede vine og anføres på etiketter, der angiver de pågældende vines sande oprindelsessted, anvendes de derfor ikke på en måde, som vildleder forbrugerne. Det bør derfor være tilladt at anvende dem på Fællesskabets marked.

(3) Forordning (EF) nr. 753/2002 bør derfor ændres tilsvarende.

(4) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Vin —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EF) nr. 753/2002 foretages følgende ændringer:

1) I bilag III affattes afsnittet vedrørende Portugal som anført i bilag I til denne forordning.

2) Bilag IX affattes som anført i bilag II til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på syvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 15. februar 2006.

På Kommissionens vegne
Mariann FISCHER BOEL
Medlem af Kommissionen

([1]) EFT L 179 af 14.7.1999, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 2165/2005 (EUT L 345 af 28.10.2005, s. 1).
([2]) EFT L 118 af 4.5.2002, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1512/2005 (EUT L 241 af 17.9.2005, s. 15).

BILAG I

Traditionelt udtryk	Berørte vine	Vinkategori(er)	Sprog	Dato for optagelse i bilag III	Berørt tredjeland
»PORTUGAL **Særlige traditionelle udtryk i artikel 29**					
Denominação de origem (DO)	Alle	Kvbd, mkvbd, kpvbd og khvbd	Portugisisk		
Denominação de origem controlada (DOC)	Alle	Kvbd, mkvbd, kpvbd og khvbd	Portugisisk		
Indicação de proveniencia regulamentada (IPR)	Alle	Kvbd, mkvbd, kpvbd og khvbd	Portugisisk		
Vinho doce natural	Alle	Khvbd	Portugisisk		
Vinho generoso	DO Porto, Madeira, Moscatel de Setúbal, Carcavelos	Khvbd	Portugisisk		
Udtryk i artikel 28					
Vinho regional	Alle	Bordvin med geografisk betegnelse	Portugisisk		
Supplerende traditionelle udtryk i artikel 23					
Canteiro	DO Madeira	Khvbd	Portugisisk		
Colheita Seleccionada	Alle	Kvbd, bordvin med geografisk betegnelse	Portugisisk		
Crusted/Crusting	DO Porto	Khvbd	Engelsk		
Escolha	Alle	Kvbd, bordvin med geografisk betegnelse	Portugisisk		
Escuro	DO Madeira	Khvbd	Portugisisk		
Fino	DO Porto DO Madeira	Khvbd	Portugisisk		
Frasqueira	DO Madeira	Khvbd	Portugisisk		

Traditionelt udtryk	Berørte vine	Vinkategori(er)	Sprog	Dato for optagelse i bilag III	Berørt tredjeland
Garrafeira	Alle	Khvbd, bordvin med geografisk betegnelse Khvbd	Portugisisk		
Lágrima	DO Porto	Khvbd	Portugisisk		
Leve	Bordvin med geografisk betegnelse Estremadura og Ribatejano DO Madeira, DO Porto	Bordvin med geografisk betegnelse Khvbd	Portugisisk		
Nobre	DO Dão	Kvbd	Portugisisk		
Reserva	Alle	Kvbd, khvbd, mkvbd, bordvin med geografisk betegnelse	Portugisisk		
Reserva velha (eller grande reserva)	DO Madeira	Mkvbd, khvbd	Portugisisk		
Ruby	DO Porto	Khvbd	Engelsk	2006	Sydafrika (*)
Solera	DO Madeira	Khvbd	Portugisisk		
Super reserva	Alle	Mkvbd	Portugisisk		
Superior	Alle	Kvbd, khvbd, bordvin med geografisk betegnelse	Portugisisk		
Tawny	DO Porto	Khvbd	Engelsk	2006	Sydafrika (*)
Vintage supplemented by Late Bottle (LBV) eller Character	DO Porto	Khvbd	Engelsk		
Vintage	DO Porto	Khvbd	Engelsk	2006	Sydafrika (*)

(*) »Ruby«, »Tawny« og »Vintage« anvendes sammen med den sydafrikanske geografiske betegnelse »CAPE«.«

BILAG II

»BILAG IX

Liste over repræsentative erhvervsorganisationer og deres medlemmer, jf. artikel 37a

Tredjeland	Navne på de repræsentative erhvervsorganisationer	Medlemmer af de repræsentative erhvervsorganisationer
— Sydafrika	— South African Fortified Wine Producers Association (SAFPA)	— Alleesverloren Estate — Axe Hill — Beaumont Wines — Bergsig Estate — Boplaas Wine Cellar — Botha Wine Cellar — Bredell Wines — Calitzdorp Wine Cellar — De Krans Wine Cellar — De Wet Co-op — Dellrust Wines — Distell — Domein Doornkraal — Du Toitskloof Winery — Groot Constantia Estate — Grundheim Wine Cellar — Kango Wine Cellar — KWV International — Landskroon Wine — Louiesenhof — Morgenhog Estate — Overgaauw Estate — Riebeek Cellars — Rooiberg Winery — Swartland Winery — TTT Cellars — Vergenoegd Wine Estate — Villiera Wines — Withoek Estate«